

## BALADE AU CŒUR DE LA NATURE AU CERN

Une nature préservée s'est immiscée entre les bâtiments industriels du CERN. Visite de la biodiversité du Laboratoire



Le club « Nature et abeilles » entretient une douzaine de ruche et réalise des inventaires de la flore et les insectes sur les sites du Laboratoire. (Image : Julien Ordan, Anna Mestvirishvili/CERN)

Les sites du CERN n'ont rien des campus verdoyants dont rêvent les étudiants. Le visiteur est d'emblée frappé par les bâtiments industriels, souvent sans allure, des parkings, des routes. Pourtant, entre ces îlots de métal et de goudron, la nature s'est immiscée. On découvre des coins de verdure, une faune inattendue et une flore diversifiée savamment entretenue par l'équipe en charge des espaces verts au CERN. Qui l'aurait imaginé : sur les 211 hectares de sites clôturés, environ 100 hectares sont des espaces verts.

Pour ceux qui en douteraient, nous vous emmenons en visite dans les coulisses verdoyantes du Laboratoire.

Les sites du CERN, Meyrin et Préverossin en tête, sont parsemés d'îlots de verdure dans lesquels on peut observer une flore typique des prairies sèches, et en particulier une population d'orchidées sauvages remarquable par sa diversité. Le CERN possède ainsi la plus grande variété d'espèces d'orchidée du bassin genevois.

(Suite en page 2)

## LE MOT DE CHARLOTTE LINDBERG WARAKAUlle

### PROGRAMMES POUR LES ENSEIGNANTS DU SECONDAIRE : 20 ANS APRÈS

« Nous sommes un groupe de neuf enseignants de physique venus de sept pays différents participer à un projet pilote au CERN, pendant trois semaines, au cours de l'été 1998. » C'est ainsi que commence le rapport du tout premier programme du CERN pour les enseignants du secondaire. Vingt ans après, plus de 800 enseignants ont pu profiter de ce programme, qui s'est par ailleurs beaucoup diversifié.

(Suite en page 2)

## Dans ce numéro

<b>Actualités</b>	<b>1</b>
Balade au cœur de la nature au CERN	1
Le mot de Charlotte Lindberg Warakaulle	2
Rencontres scientifiques estivales	4
Le CERN Courier évolue	4
Des étudiants d'été en quête de science au CERN	5
Sécurité informatique : Musique, vidéos et risques	5
<b>annonces</b>	<b>6</b>
<b>Le coin de l'Ombud</b>	<b>8</b>



Published by:

CERN-1211 Geneva 23, Switzerland writing-team@cern.ch

Printed by: CERN Printshop

©2018 CERN-ISSN: Printed version: 2011-950X

Electronic Version: 2077-9518

# LE MOT DE CHARLOTTE LINDBERG WARAKAULLE

## PROGRAMMES POUR LES ENSEIGNANTS DU SECONDAIRE : 20 ANS APRÈS

Le programme international des enseignants du secondaire (programme HST) continue à se dérouler été après été ; de plus, presque chaque semaine, le CERN accueille un programme national, au cours de laquelle des enseignants d'un pays donné peuvent s'initier dans leur langue à la physique des particules. Ces programmes attirent des enseignants du monde entier. À l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire du Laboratoire, une session spéciale a été organisée pour des enseignants issus des membres de SESAME, la nouvelle source de lumière du Moyen-Orient. En tout, près de 12 000 enseignants sont venus s'initier à la physique réalisée au CERN, pour repartir dans leurs établissements faire part à leurs élèves de leurs nouvelles connaissances et de leur enthousiasme pour la recherche. Sur une période de 20 ans, des milliers d'élèves ont pu ainsi nourrir une passion pour la physique.

Organisés par une équipe très motivée, nos programmes pour les enseignants du secondaire s'inscrivent dans la mission centrale du CERN : former

les scientifiques et les citoyens de demain. Cette mission est importante, non seulement pour la pérennité de notre discipline, mais aussi pour la société en général. Avec le développement d'un marché du travail mondial, les besoins en compétences dans les domaines scientifiques et techniques continuent à s'accroître. De plus, la culture générale scientifique est un préalable indispensable pour s'orienter dans le monde moderne, et permettre à la société de relever nombre des défis qui l'attendent. Des institutions telles que le CERN, en première ligne de la recherche moderne, ont un rôle tout particulier à jouer, et une responsabilité à assumer, celle de s'adresser aux jeunes. C'est là que nos programmes pour les enseignants du secondaire trouvent tout leur sens.

Ces programmes ne pourraient être réalisés sans le dévouement de collègues de l'ensemble du Laboratoire, qui y consacrent généreusement une part de leur temps en apportant leurs compétences de haut niveau. Qu'ils en soient

ici remerciés. Grâce à eux, les connaissances scientifiques sont maintenant diffusées dans les salles de classe du monde entier.

Le rapport du premier programme pour les enseignants du secondaire avait pour conclusion : « *Je ne regrette pas d'avoir consacré une partie de mes vacances à ce programme !* » Chaque année, depuis 1998, des enseignants emportent de leur séjour au CERN une grande curiosité, un appétit d'apprendre et un esprit de convivialité et d'amitié. Voilà une très bonne base pour diffuser la connaissance et faire participer la jeune génération à ce voyage exceptionnel d'exploration scientifique.

*Lisez l' article sur les 20 ans du programme international des enseignants du secondaire (<https://home.cern/fr/about/updates/2018/07/cerns-international-high-school-teacher-program-turns-20>)*

## BALADE AU CŒUR DE LA NATURE AU CERN

Leurs noms témoignent de leur floraison si particulière et de leurs formes évocatrices. On peut ainsi admirer des orchis abeille (*Ophrys apifera*), des orchis homme pendu (*Orchis antropophora*), ou encore des orchis singe (*Orchis simia*). La plus répandue cependant, et la plus reconnaissable par sa couleur rose vif, est l'orchis pyramidal (*Anacamptis pyramidalis*).

« Ces » orchidées sont la richesse des prairies du CERN, explique Mathieu Fontaine, responsable des espaces verts du CERN. Pour les conserver nous procérons à un entretien raisonnable, avec un fauchage tardif des prairies.

Les sites du CERN comptent de nombreux arbres. Mais depuis quelques années, un abattage de plusieurs dizaines de peupliers a dû être entrepris. Plantés pour la plupart il y a une quarantaine d'années, ils arrivaient en fin de vie, devenant dangereux, avec des racines envahissant les réseaux d'eau et d'électricité souterrains. Le temps de la replantation est maintenant venu. « *L'hiver prochain, 90 jeunes arbres seront plantés sur la partie suisse du site de Meyrin,* » poursuit Mathieu Fontaine. D'autres campagnes de plantations sont prévues les années suivantes afin de régénérer le patrimoine arboré du CERN.

La biodiversité et la conservation des espaces naturels constituent également un engagement du CERN à l'extérieur de ses clôtures. La France et la Suisse ont en effet mis à disposition du CERN des terrains, non encore utilisés pour la recherche, qui constituent le domaine non clôturé de l'Organisation, sur une surface de 415 hectares. Cette réserve compte des terrains agricoles, environ 300 hectares loués à des agriculteurs, et 90 hectares de forêts. Le CERN a l'obligation vis-à-vis de ses États hôtes d'entretenir ces terrains qui lui ont été confiés. Le Laboratoire participe ainsi au maintien de l'agriculture dans le Pays de Gex, soumis à une très forte urbanisation depuis 20 ans, et contribue à la préservation des dernières forêts

de plaine : une chance pour la biodiversité, la ruralité et pour la population du Pays de Gex qui peut profiter de ces paysages préservés.

Les forêts du CERN abritent des dizaines de variétés locales : chênes, frênes, merisiers, charmes, trembles, peupliers, aulnes glutineux, etc. Leur gestion et leur exploitation ont été confiées à l'Office national des forêts (ONF). « Ces bois et forêts sont traités en futaines régulières : des trouées sont réalisées afin de permettre une régénération naturelle », explique Erwan Le Marrec, garde forestier chargé des sites du CERN. Depuis quelques années, des chevaux sont utilisés pour évacuer les arbres abattus, minimisant ainsi l'impact sur l'environnement.

Le bois issu de l'exploitation des forêts ou des abattages des arbres trop vieux (peupliers) est valorisé soit dans la filière bois énergie, pour le chauffage des bâtiments publics du Pays de Gex, soit par des scieries locales pour fabriquer des palettes par exemple.

Côté faune, les emblématiques moutons du CERN ont commencé, comme chaque année, à brouter les prairies des sites. Partant du point 1, derrière le Globe, ils ont tout l'été pour se balader dans les prairies autour des bureaux et des laboratoires et faire tinter leurs clochettes.

Le site de Prévessin réserve d'autres surprises pour les amoureux de la nature. En prenant la route Heisenberg jusqu'au bout, on arrive au royaume des abeilles. Là, tous les dix jours, les membres du club « Nature et abeilles » s'occupent de la douzaine de ruches présentes. Cette année, la première récolte de miel de printemps a livré environ 120 kilos de miel. Une deuxième récolte est prévue à la fin du mois de juillet.

Le club « Nature et abeilles » (<http://staff-association.web.cern.ch/clubs/nature-et-abeilles-club>) a aussi pour vocation de développer des activités autour de la nature. Des inventaires floristiques et entomologiques sont par exemple régulièrement réalisés sur différentes parcelles du CERN. Ce travail de recensement per-

met de mieux comprendre la faune et la flore des sites et d'intervenir à bon escient quand cela est nécessaire.

Les espaces verts du CERN offrent un environnement accueillant pour une riche biodiversité. Explorez-les et partagez avec nous vos découvertes en envoyant vos photos et vos témoignages à [internal.communication@cern.ch](mailto:internal.communication@cern.ch)



Tous les étés, les moutons viennent entretenir les prairies des sites. Tintement de clochettes et ambiance bucolique au beau milieu des bâtiments de béton et de métal. (Image : Noemi Caraban/CERN)



L'orchis pyramidal est la plus répandue des orchidées qui fleurissent sur les sites du CERN à partir du mois de mai. (Image : Pauline Albert/CERN)



La douzaine de ruches du club « Nature et abeilles » a déjà produit quelque 120 kilos de miel au printemps, en attendant la récolte de l'été. Un excellent cru. (Image : Julien Ordan, Anna Mestvirishvili/CERN)



Cristina Agrigoroae

L'un des spectaculaires chantiers d'abattage de peupliers. À gés d'une quarantaine d'années, parfois affaiblis par du gui (comme sur cette photo), ces arbres deviennent dangereux pour les installations. (Image : Erwan Le Marrec, ONF)

# RENCONTRES SCIENTIFIQUES ESTIVALES

Après CineGlobe et la Nuit de la science, le CERN participera le 1er août aux célébrations de la fête nationale suisse à Genève



Atelier de physique amusant lors de la Nuit de la science le 7 juillet dernier : les enfants visualisent les lignes de champ magnétique. (Image : Loraine Massarotti/CERN)

Pendant l'été, le CERN part à la rencontre du grand public, offrant aux visiteurs un rafraîchissant cocktail de sciences. Les animations ont débuté fin juin avec le Festival

international de films *CineGlobe* : sur le thème « *Futurs intelligents* », *CineGlobe* a exploré le monde de l'intelligence artificielle. Le festival s'est conclu par des projections au cours de la *Nuit de la science* qui s'est tenue au parc de la Perle du Lac à Genève, les 7 et 8 juillet.

Au cours de la 12<sup>e</sup> édition de cet événement, organisé par le Musée d'histoire des sciences, une équipe de 20 volontaires a animé le stand intitulé « Un monde de pARTicules ». Petits et grands ont pu découvrir les principes fondamentaux de la physique à travers des activités ludiques : ateliers de physique amusants, dessins, casques de réalité virtuelle.

Pour son prochain événement grand public, le CERN participera en tant qu'invité d'honneur à la célébration de la fête nationale suisse organisée par la Ville de Genève au parc La Grange le 1<sup>er</sup>août.

Grâce à un programme d'activités variées - expériences de physique amusantes, show « Drôle de physique », casques de réalité virtuelle, projections de films, ateliers de robotique et de programmation – les visiteurs pourront découvrir les activités du CERN de manière ludique. Venez nous rendre visite dès 13 heures !

Il manque encore des volontaires pour animer les ateliers de robotique et de programmation : inscrivez-vous ! (voir la rubrique annonces)

## LE CERN COURIER ÉVOLUE

Aidez-nous à faire évoluer le CERN Courier, version papier et version électronique, en répondant à une enquête en ligne



Depuis sa première édition, en 1959, jusqu'à aujourd'hui, le CERN Courier a connu plusieurs transformations. Il est temps à présent de réfléchir à sa prochaine évolution. (Image : Cristina Agrigorae/CERN)

Publié pour la première fois en août 1959, le *CERN Courier* continue d'informer l'ensemble de la communauté internationale de la physique des hautes énergies des faits nouveaux qui font l'actualité de la discipline. Mais ce n'est pas la seule mis-

sion du *CERN Courier*. La revue offre également aux scientifiques la possibilité de faire connaître leurs travaux dans l'intérêt de la communauté toute entière.

En se plongeant dans les archives de la revue, on revit tout ce qui a marqué la discipline : l'avènement du Modèle standard de la physique des particules, le rapprochement entre la physique des particules, la cosmologie et l'astrophysique, la complexité et l'envergure croissantes des accélérateurs, des détecteurs et de l'informatique, et le développement des collaborations, passant de petites structures à des collaborations internationales mobilisant des milliers de personnes. Aujourd'hui, dans cet environnement vaste et complexe, à l'heure où les scientifiques réfléchissent à la meilleure manière d'explorer le monde au-delà du Modèle standard, la communication n'a jamais été aussi importante.

C'est dans cette optique que nous avons entrepris de modifier le site web du *CERN Courier*, afin de dynamiser notre présence en ligne. Ce n'est qu'une première étape : le site entièrement remanié sera lancé en 2019.

Pour nous aider à façonner l'avenir du *CERN Courier*, version papier et version électronique, vous êtes invités à donner votre avis en participant avant fin août 2018 à une enquête en ligne. Cela ne vous prendra que dix minutes environ.

Aidez-nous à faire évoluer le CERN Courier en répondant à cette enquête en ligne (<https://www.surveymonkey.co.uk/r/CERNCourier>)

Matthew Chalmers

# DES ÉTUDIANTS D'ÉTÉ EN QUÊTE DE SCIENCE AU CERN

Cet été, plusieurs programmes destinés aux étudiants ont bénéficié du soutien de la Fondation CERN & Société



Des étudiants d'États non membres bénéficient d'un programme de formation de 2 mois grâce à la Fondation CERN & Société et à ses généreux donateurs. (Image : Noemi Caraban/CERN)

L'été est là ! Pendant que certains préparent leurs vacances, le CERN connaît sa période de plus grande affluence.

De juin à août, le campus du CERN est investi par des étudiants d'été venus du monde entier pour passer cette période de repos à étudier et à travailler, en compagnie de leurs pairs, auprès de scientifiques du Laboratoire. La plupart sont arrivés fin juin pour participer pendant huit à dix semaines à des conférences et des

ateliers qui leur permettront de se familiariser avec la physique, l'informatique et l'ingénierie. Cette année, 62 étudiants et étudiantes pourront bénéficier de cette occasion exceptionnelle grâce aux nombreux donateurs contribuant généreusement à la Fondation CERN & Société, tels que le *Science & Technology Facility Council*, une fondation privée basée aux États-unis, et la banque Julius Baer.

Le travail de la Fondation CERN & Société ne s'arrête pas là. Grâce à un don de la société Strangeworks, un programme de stage d'entrepreneuriat a été mis sur pied et accueillera ses premiers stagiaires en août de cette année. Pendant cinq semaines, dix étudiants en master, encadrés par des spécialistes du CERN, plongeront dans le monde de l'innovation, des technologies et du transfert de connaissances – autant de domaines d'excellence du Laboratoire.

En septembre, nous accueillerons les lauréats de l'édition 2018 du concours *Ligne de faisceau pour les écoles*. Deux équipes

d'élèves du secondaire, venus d'Inde et des Philippines, se rendront au CERN pour concrétiser leurs projets d'expérience scientifique. Ces équipes ont été sélectionnées parmi les 195 qui ont participé au concours cette année, représentant un total de 1 535 élèves s'engageant dans des activités scientifiques. Le concours de cette année a vu le jour grâce aux dons de la Fondation Arconic, ainsi qu'à des contributions de la Fondation Motorola Solutions, d'Amgen Inc. et du Fonds Ernest Solvay, géré par la Fondation Roi Baudouin.

Nous avons hâte d'accueillir tous ces jeunes au CERN ! Ils représentent l'avenir de la science. Tous nos remerciements à nos partenaires, sans qui tout ceci ne pourrait aboutir.

Pour en savoir plus sur la Fondation CERN & Société et pour savoir comment avoir un impact sur la vie des jeunes, visitez notre site web (<http://www.cern.ch/giving>).

Benedetta Nirta

## SÉCURITÉ INFORMATIQUE : MUSIQUE, VIDÉOS ET RISQUES

**Vous aimez écouter de la musique tout en travaillant ? Regarder des vidéos pendant votre temps libre au CERN ?**

Vous aimez écouter de la musique tout en travaillant ? Regarder des vidéos pendant votre temps libre au CERN ? Certes, c'est amusant. Et si vos collègues participent, c'est encore mieux. Généralement ce plaisir n'est pas gratuit. Des artistes gagnent leur vie grâce à ces vidéos ou productions musicales. Ainsi, si vous voulez écouter de la musique ou regarder des films au CERN, assurez-vous que vous possédez les droits correspondants et l'accord de votre superviseur pour le faire pendant vos heures de travail. Notez que ces droits sont personnels : généralement, vous n'avez pas le droit de partager de la musique ou des vidéos avec des tiers sans violer les droits d'auteur. Par conséquent, distribuer et partager de la musique, des vidéos ou toute œuvre soumise aux droits

d'auteur est interdit au CERN. Cela viole les règles informatiques du CERN et est en contradiction avec le code de conduite du CERN qui exige de chacun d'entre nous un comportement éthique et honnête, et impose de créditer les autres pour leur contribution. La violation du droit d'auteur est également illégale en différentes manières dans différents pays européens et autres, y compris les deux États hôtes du CERN. Violer les droits d'auteur n'est pas un délit mineur. Partager de la musique ou des vidéos via le réseau du CERN ou depuis des ordinateurs du CERN a une incidence sur l'Organisation, et donne une mauvaise image de nous tous. Par conséquent, aidez-nous à protéger la réputation et l'intégrité du CERN. Respectez les droits d'auteur. Les utilisateurs qui violent

ces règles s'exposent à de lourdes conséquences, y compris l'implication de leur superviseur, et, le cas échéant, le paiement de toute compensation (financière) inhérente à l'infraction. N'hésitez pas à contacter l'équipe de la Sécurité informatique ([Computer.Security@cern.ch](mailto:Computer.Security@cern.ch)) ou à consulter notre site web (<https://cern.ch/Computer.Security>). Si vous voulez en savoir plus sur les incidents et les problèmes de sécurité informatique rencontrés au CERN, consultez notre rapport mensuel ([https://cern.ch/security/reports/en/monthly\\_reports.shtml](https://cern.ch/security/reports/en/monthly_reports.shtml) ; en anglais).

Stefan Lueders and The Computer Security Team

# ANNONCES

## FERMETURE PARTIELLE DE LA ROUTE EINSTEIN LE 31 JUILLET

En raison des opérations de manutention de 3 cheminées, la route Einstein sera partiellement fermée le 31 juillet à partir de 11 h jusqu'à 19 h.

Le trafic sera dévié via la route Démocrite depuis l'Entrée B (voir plan).

Merci de votre compréhension,  
Groupe EN-EL



## VIDÉO CONFÉRENCE : VIDYOCONNECT REMPLACE LES CLIENTS ACTUELS

Dans le cadre des efforts réalisés pour la mise à niveau de l'infrastructure Vidyo, des tests du nouveau client VidyoConnect ont été réalisés<sup>1</sup>. Les résultats de ces tests nous incitent à remplacer VidyoDesktop par VidyoConnect à partir du 7 août prochain. Dès que vous débuterez une nouvelle conférence Vidyo à compter du 7 août, vous aurez le choix entre utiliser le client web de VidyoConnect dans votre navigateur, quelle que soit la plate-forme utilisée, ou d'utiliser la nouvelle application VidyoConnect si vous êtes un utilisateur Mac ou Windows. A compter du 7 août,

les utilisateurs Linux pourront uniquement utiliser le client web de VidyoConnect, utilisable avec les navigateurs Chrome ou Firefox.

Les utilisateurs de mobiles ne pourront plus se connecter à des réunions via l'application VidyoMobile à compter du 7 août prochain. Ils sont invités à passer à l'application mobile VidyoConnect<sup>2</sup> ce même jour. Cette application est disponible via le Google Play Store et via l'Apple App Store (elle est dès maintenant téléchargeable mais elle ne vous permettra de

vous connecter à une réunion qu'à compter du 7 août prochain).

En cas de problème, merci de contacter le support technique.

*L'équipe de vidéo conférences du CERN*

- 1- Pour rejoindre le pilote ([http://avcdocs.web.cern.ch/VidyoConnect/VidyoConnect\\_pilot/](http://avcdocs.web.cern.ch/VidyoConnect/VidyoConnect_pilot/)).
- 2- Plus d'informations ([http://avcdocs.web.cern.ch/VidyoConnect/VidyoConnect\\_mobile/](http://avcdocs.web.cern.ch/VidyoConnect/VidyoConnect_mobile/))

## PARUTIONS ESTIVALES DU BULLETIN POUR LA COMMUNAUTÉ DU CERN

Ce numéro du Bulletin couvrira les semaines 30, 31 et 32. Le numéro suivant paraîtra le 14 août et couvrira les semaines 33, 34 et 35.

Les nouvelles sont régulièrement mises à jour sur le site de la Communauté du CERN : <https://home.cern/cern-people>

En vous remerciant pour votre compréhension,  
*La section Développement de contenus éditoriaux (IR-ECO-CO)*

# PORTE C : CIRCULATION ALTERNÉE DU 30 JUILLET AU 3 AOÛT

En raison des travaux effectués pour l'installation de nouveaux équipements d'accès, une circulation alternée sera mise en place au niveau de la porte C du 30 juillet au 3 août inclus.

Plus précisément, la voie de sortie sera fer-

mée du 30 juillet au 1<sup>er</sup>août inclus et la voie d'entrée sera fermée du 2 au 3 août inclus. Deux gardiens seront présents pour assurer la circulation alternée. La priorité sera donnée au flux dominant (les entrées le matin et les sorties le soir).

Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Merci pour votre compréhension,

*Le département SMB*

## LE RAPPORT ANNUEL 2017 EST DISPONIBLE

Le Rapport annuel 2017 du CERN est disponible.

Il a été remis aux délégués du Conseil du CERN en juin et présente les faits marquants et les principales activités du CERN

en 2017.

Vous pouvez le lire en ligne ici (<http://library.cern/cern-annual-report-2017-rapport-annuel-2017>).

Des copies papier sont disponibles à la Bibliothèque.

Bonne lecture !

## DÉCOUVREZ LA WEB APP MYNOVAE.CH

Une nouvelle application vous permet d'accéder aux menus de votre restaurant Novae.

Pour toute question, merci de prendre contact avec [support.mynovae@novae-restauration.ch](mailto:support.mynovae@novae-restauration.ch)

1. Rendez-vous sur MyNovae.ch

2. Connectez-vous avec votre adresse email professionnelle (xxx@cern.ch). Si vous n'avez pas d'adresse email CERN, utilisez votre email personnel pour l'enregistrement, puis saisissez dans la page d'accueil le code d'accès suivant : CERN123



*Cliquez sur le QR code pour accéder à l'application.*

## VENEZ PROMOUVOIR LE CERN ET L'INNOVATION AU PARC LA GRANGE

Sur le thème « *Tradition et innovation* », la Ville de Genève célébrera la Fête Nationale au Parc La Grange avec le CERN et la Ville de Biel/Bienne comme hôtes d'honneur.

Grâce à un programme d'activités varié – expériences de physique amusantes, show « Drôle de physique », casques de réalité virtuelle, projections de films, ateliers de robotique et de programmation – petits et grands curieux pourront découvrir les activités du CERN de manière ludique et accessible.

**Vous voulez représenter le CERN lors de cette manifestation ? Devenez volontaire en remplissant ce Doodle (<https://doodle.com/poll/s8ybn9s3ay2f2ep>) !**

Pas besoin d'être scientifique pour venir parler du CERN au grand public. La population du Cernois(e) se compose principalement d'une bonne dose de pédagogie et d'enthousiasme.

Bon à savoir :

- Mercredi 1<sup>er</sup>août 2018 de 12h30 à 21h00,

séparé en deux créneaux.

- Toute présence sur le stand sera récompensée.
- Le français est un *must* au vu de la communauté locale attendue à la manifestation.
- L'anglais ou tout autre langue est définitivement un plus.

Venez participer à cette chouette manifestation estivale et devenez un(e) ambassadeur(rice) du CERN !

# Le coin de l'Ombud

## OÙ QUE VOUS SOYEZ, N'OUBLIEZ PAS QUE VOUS REPRÉSENTEZ LE CERN

Mercredi 4 juillet; c'est l'été, les jours sont longs, il fait beau et chaud. Marc, Kevin, Miguel, Nicolas et Thomas<sup>1</sup>, cinq collègues du CERN, décident d'aller se détendre après leur journée de travail et de se rendre au Bains des Pâquis à Genève. Ils descendent en tram, et, arrivés à la gare Cornavin, continuent leur chemin à pied. En route, ils croisent quelques jeunes femmes seules ou en groupe à qui ils lancent des compliments, en espérant entrer en contact. Arrivés aux Bains, ils investissent une table et commandent la traditionnelle fondue, bien arrosée d'un petit vin blanc de la région. La soirée avance et le repas a été bien arrosé. Après avoir réglé l'addition, ils décident de faire un petit tour du côté du lac avant de quitter les Bains. Il n'y a plus grand monde à cette heure-là, jusqu'au moment où ils aperçoivent une jeune fille qui sort du sauna, vêtue de son seul bas de maillot, pour aller se rafraîchir dans l'eau du lac. Kevin et Thomas sortent subrepticement leur téléphone portable et commencent à prendre la jeune fille en photo, à son insu.

Deux autres collègues de travail du CERN, Jennifer et Claire-Lise<sup>2</sup>, sont là aussi par hasard et assistent médusées et choquées à la scène. Elles sont d'autant plus offensées que les cinq amis arborent encore leur badge CERN, qu'ils ont oublié d'ôter à la sortie du site. D'autres clients assistent également à la scène et sont tout aussi scandalisés. Jennifer et Claire-Lise songent à aborder leurs collègues indélicats, mais renoncent par crainte de provoquer une polémique en public, et quittent rapidement les lieux.

Ce comportement est intolérable. De surcroît, rappelez-vous que, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez, dès que votre appartenance au CERN est connue, votre comportement peut avoir une incidence sur l'image du CERN. Vous êtes des ambassadeurs, et l'Organisation attend de vous un comportement exemplaire, digne de l'institution emblématique qu'elle est, financée par les contribuables des 22 États membres. C'est l'un des principes évoqués dans notre Code de conduite. L'attitude de

Marc, Kevin, Miguel, Nicolas et Thomas est sournoise, indigne et irrespectueuse de la jeune baigneuse, surtout dans un endroit comme les Bains des Pâquis où l'on est en droit de pouvoir circuler dans la tenue de son choix dans la partie réservée aux saunas, sans être importuné. Par leurs gestes en public, ils ont porté préjudice à notre institution. S'ils se reconnaissent dans cet article, qu'ils sachent que ce type de comportement est contraire aux Statut et Règlement du Personnel concernant la Conduite, et que cela pourrait donner lieu à des mesures disciplinaires.

*Si vous désirez réagir à mes articles, n'hésitez pas à m'envoyer un message à [Ombuds@cern.ch](mailto:Ombuds@cern.ch). De même, si vous avez des suggestions de sujets que je pourrai traiter, n'hésitez pas à m'en proposer.*

---

1- Noms d'emprunt

2- Noms d'emprunt